

한국어관용문형

韩国语惯用句型

金晶 高鹏 蔡铁军 编

한국어관용문형

韩国语惯用句型

金晶 高鹏 蔡铁军 编



현전출판사
홍콩 조선훈

图书在版编目(CIP)数据

韩国语惯用句型 / 金晶, 高鹏, 蔡铁军编. — 哈尔滨: 黑龙江朝鲜民族出版社, 2010. 12
ISBN 978-7-5389-1705-5

I. ①韩… II. ①金… ②高… ③蔡… III. ①朝鲜语 — 句型 IV. ①H554

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 260670 号

书 名/ 韩国语惯用句型
编 者/ 金 晶 高 鹏 蔡铁军
责任编辑/ 刘相海
责任校对/ 于茂昌 赵海霞
封面设计/ 咸成镐
出版发行/ 黑龙江朝鲜民族出版社
发行电话/ 0451-57364224
电子信箱/ hcxmz@126.com
印 刷/ 牡丹江新闻传媒印务有限公司
开 本/ 787mm×1092mm 1/32
印 张/ 6.5
字 数/ 180 千字
版 次/ 2010 年 12 月第 1 版
印 次/ 2010 年 12 月第 1 次印刷
书 号/ ISBN 978-7-5389-1705-5 (民文)
定 价/ 15.00 元

머 리 말 (前 言)

在韩语教学中，我们遇到的最多问题之一是语法句型问题。韩语的句型是学生们最关心的热点。当我们看到学生们翘首企盼教师详细解答句型时的表情，自己也感同身受。

由于刚步入大学的学生初次接触韩语，还带有高中时学习习惯，常以机械式、固定式的思维方式，以死记硬背的方法来学习韩语句型。看到这些，我们认为有必要编写一部关于韩语惯用句型的书，把韩语的句型汇集在一起，将每个句型加以分解，逐段分析，使学生们理解每一个句型的结构组合，了解其演变形成过程，进而加深对韩语语法的理解深度，这无疑是韩语教学中须臾不可少的重要阶段和终极目的。当然，这与提高大学生分析问题和解决问题的能力也是并行不悖的。

为此，我们三人虽身处两个大学教韩语，但共同的看法使我们下决心写出一本比较全面介绍韩语句型的书，并对其加以简单的分析解释，取名为《韩语惯用句型 (한국어관용문형)》，使之既能起到事典的作用，又能触发学生的思维，以此来尽我们作为韩语教师的一份义不容辞的责任。

此书几乎收录了韩语能力考试的所有句型，无论对学生和教学同仁，以及语言研究人员都有一定的使用和收藏价值。

我们三人虽在编写过程中经常讨论，但有些句型恐怕也有拿捏不准之处，诚请同行们不吝赐教。

编者

2010 9.1

색 인(索 引)

제 1 장 ‘체언+ 조사’다음으로 이어지는 관용형 /1

1.1 조사‘-에’ /1

-에 달리다 1

-에 대해(서)/대하여; -에 대한 /2

-에 따라(서) /3

-에 불과하다 /4

-에 비해(서); -에 비하면 /5

-에 (비해) 못지 않다; -못지 않다 /6

-에 의해(서); -에 의하면 /6

1.2 조사 ‘-에서’ /7

-에서 비롯되다 /8

-에서 -사이 /8

1.3 조사 ‘-와/과’ /9

-와/과/하고 같이 /9

-와/과/하고 동시에 /10

-와/과/하고 아울러 /11

1.4 조사 ‘-(으)로’ /12

-(으)로(는) 그만이다 /12

-(으)로 말미암아 /13

-(으)로 미루어 (보아) /14

-(으)로 삼다 /15

-(으)로 인해(서)/인하여 /15

-(으)로 해서 /16

1.5 조사 ‘-은/는’ /17

-은/는 고사하고 /17

-은/는 커녕 /18

1.6 조사 ‘-을/를’ /19

-을/를 막론하고 /19

-을/를 무릅쓰고 /20

-을/를 바탕으로 하여/해서 /21

-을/를 비롯해(서)/비롯하여; -을/를 비롯한 /22

-을/를 위해서 /23

-을/를 통해서 /23

1.7 기타 조사 관련 관용형 /24

-밖에+ (부정) /24

-(이)나마 /25

-(이)라도 될세라 /26

-(이)야말로 /27

-조차(도)+ (부정) /28

제 2 장 ‘용언+ 체언형어미’관용형 /29

2.1 체언형 ‘-기’ 다음으로 이어지는 관용형 /29

-기 그지없다 /29

-기 나름이다; (体词) 나름이다/ 30

-기 때문에; -기에; -길래 /31

-기 마련이다; -게 마련이다 /32

-기 십상이다 /32

-기 위해(서)/위하여; -를/을 위해(서)/위하여 /33

- 기 짝이 없다 /34
- 기 한이 없다 /35
- 기(가) 무섭게 /36
- 기(가) 쉽다 /37
- 기(가) 일쑤이다 /38
- 기는 하되 /39
- 기도 하고 -기도 하다 /40
- 기로 하다 /40
- 기만 하다 /41
- 기야 하겠느냐만 /42
- 기라도 하면 /43
- 2.2 체언형 ‘-口/음’ 다음으로 이어지는 관용형 /44
- (으)口에도 불구하고 /44
- 제 3 장 연결어미 관련 관용형 /47
- 3.1 연결어미 ‘-거나’, ‘-든지’ /47
- 거나 말거나/ -건 말건 ; -든(지) 말든(지) /47
- 3.2 연결어미 ‘-게’ /48
- 게 되다/48
- 게 하다 /49
- 3.3 연결어미 ‘-고’ /49
- 고 나니(까)“-고 나다”+“- (으)니(까)” /49
- 고 나면“-고 나다”+“- (으)면” /50
- 고 보니(까) /51
- 고 보면 /52
- 고 말다 /53
- 고 싶다 ; -고 싶어 하다 /54

4 韩国语惯用句型

-고야 말겠다 ; -고야 말 것이다 /55

3.4 연결어미 ‘-다가’ /56

-다(가) 보니(까) /56

-다(가) 보면 /57

3.5 연결어미 ‘-아/어/여야’ /57

-아/어/여야겠다 /57

-아/어/여야만 /58

-아/어/여야지요 ; -아/어/여야지 /59

-아/어/여야 하다 ; -아/어/여야 되다 /60

3.6 연결어미 ‘-아/어/여(서)’ /61

-아/어/여 가다/오다 /61

-아/어/여 가지다 /62

-아/어/여 감에 따라 /63

-아/어/여 내다 /64

-아/어/여 놓다 ; -아/어/여 두다 /64

-아/어/여 대다 /65

-아/어/여 버리다 /66

-아/어/여 버릇하다 /67

-아/어/여 보니(까) /68

-아/어/여 보다 /69

-아/어/여 보면 /70

-아/어/여 보이다 /70

-아/어/여 봐도 /71

-아/어/여 봤자 ; -아/어/여 봐야 /72

-아/어/여 빠지다 /73

-아/어/여 있다 /74

-아/어/여 주다 ; -아/어/여 드리다 /75

-아/어/여 지다 /75

-아/어/여 치우다 /76

-아/어/여 하다 /77

-아/어/여서 그런지 /78

3.7 연결어미 ‘-(으)면’ /79

-(으)면 -(으)수록/79

-(으)면 으레 /80

3.8 연결어미 ‘-(으)려고’ /81

-(으)려거든 /81

-(으)려(고) 들다 /82

-(으)려고 보니까 /83

-(으)려고 하다 /84

-(으)려고 하다가 /84

-(으)려고 해도 /85

-(으)려나 (모르겠다/알수가 없다) /86

-(으)려나 보다 /87

-(으)려니 하다 /88

-(으)려던 참이다 /89

-(으)려면 /90

3.9 연결어미 ‘-지 (부정)’ /91

-지 그래요 /91

-지나 앓을까 /91

3.10 기타 연결어미 관련 관용형 /92

-고자 (하다) /92

-곤 하다 /93

- 도록 하다 /94
- (으)나마나 /95
- (으)니까 이왕이면 (아예) /96
- (으/느)니 만큼 /97
- (으)ㄴ 망정 ; -(으)ㄴ 지언정 /98
- (이)ㄴ 즉 /99
- 제 4 장 간접화법 관련 관용형 /101
- (ㄴ/는)다거나 ; -(ㄴ/는)다든지 /102
- (ㄴ/는)다(고) 하더라도 /102
- (ㄴ/는)다(고) 해도 /103
- (ㄴ/는)다(고) 해서 /104
- (ㄴ/는)다기보다(는) /105
- (ㄴ/는)다기에 ; -(ㄴ/는)다길래 /106
- (ㄴ/는)다는 것이 /107
- (ㄴ/는)다니 ; -다니 /108
- (ㄴ/는)다니까 /109
- (ㄴ/는)다더니 /109
- (ㄴ/는)다(손) 치더라도 ; -(ㄴ/는)다 치고(는) /110
- (ㄴ/는)다 하면 (하나같이) /111
- (ㄴ/는)답시고 ; -(이)랍시고 /112
- (ㄴ/는)땀자 ; -(왔/였/였)땀자 /113
- (으)ㄴ/는가 하면 ; -나 하면 /114
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 가 보다 ; -나 보다 /115
- (으)ㄴ까 말까 ; -(으)ㄴ지 말지 /116
- (으)ㄴ까 보다 /116
- (으)ㄴ까 봐(서) /117

- (으)르까 하다 / 싶다 118
- 제 5 장 용언의 관형사형 관용형 / 121
- 는 길에 / 122
- 는 까닭에 122
- 는 대로 ; -(으)ㄴ/(으)르 대로 / 123
- 는 바람에 / 124
- 는 법을 알다/모르다 / 125
- 는 법이다 / 126
- 는 법이 있다/없다 / 127
- 는 통에 ; (体词) 통에 / 128
- 는 한 / 129
- 는 한이 있더라도 / 129
- 왔/였/였던 것 같다 / 130
- 왔/였/였으면 하다/좋겠다/싫다 / 131
- (으)ㄴ 나머지 / 132
- (으)ㄴ 채(로) / 133
- (으)ㄴ/는 게 고작이다 / 134
- (으)ㄴ/는 김에 / 135
- (으)ㄴ/는 날에는 / 135
- (으)ㄴ/는 대신에 ; (体词) 대신에 / 136
- (으)ㄴ/는 덕(분)에 ; (体词) 덕(분)에 / 137
- (으)ㄴ/는 데다(가) / 138
- (으)ㄴ/는 데도 불구하고 ; -에도 불구하고 / 138
- (으)ㄴ/는 데 반해 / 139
- (으)ㄴ/는 마당에 / 140
- (으)ㄴ/는 반면에 / 141

- (으)ㄴ/는 셈 치다 /142
- (으)ㄴ/는 적이 있다/없다 /143
- (으)ㄴ/는 척하다/체하다 /144
- (으)ㄴ/는 탓으로/에 ; (体词) 탓으로/에 /144
- (으)ㄴ/는 편이다 /145
- (으)ㄴ/는 한편 ; -은/는 한편 /146
- (으)ㄴ/던 차(에) /147
- (으)ㄴ/던 끝에 ; (体词) 끝에 /148
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 것 같다 /149
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 게 뻔하다/149
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 경우에(는) ; -의 경우에(는) /150
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 등 /151
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 듯 만/마는/말듯 (하다) /152
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 듯하다/듯싶다; -(이)ㄴ 듯하다/듯싶다 /153
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 만큼 ; (体词) 만큼 /154
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 모양이다 /154
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 사이(에)/새(에) /155
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 셈이다 /156
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 수(도) 있다/없다 /157
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 양으로/양이다/157
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 정도로 ; (体词) 정도 /158
- (으)ㄴ/는/(으)ㄴ 줄 알다/모르다 /159
- (으)ㄴ/는/(이)ㄴ 동시에 /160
- (으)ㄴ 겠 (그랬다) /161
- (으)ㄴ 것 없다 ; -(으)ㄴ 것도 안/못 되다 /162
- (으)ㄴ 것까지는 없다 /163

- (으)ㄴ 것까지야 없다 /164
- (으)ㄴ 겨를이 없다 /164
- (으)ㄴ 겸 (해서) /165
- (으)ㄴ 나위가/도 없다 /166
- (으)ㄴ 따름이다 /167
- (으)ㄴ 때마다/쯤; (体言) 때(에)/쯤(에) /168
- (으)ㄴ 리 없다/만무하다 /169
- (으)ㄴ 만하다; -만 (못) 하다 /170
- (으)ㄴ 바에는/에야 /171
- (으)ㄴ 법하다 /172
- (으)ㄴ 뻔하다 /172
- (으)ㄴ 뵈더러 /173
- (으)ㄴ 뵈만/이 아니라; -뵈만/이 아니다 /174
- (으)ㄴ 뵈이다; (体词) 뵈이다/175
- (으)ㄴ 뵈이지/176
- (으)ㄴ 사이가/도 없다; - (으)ㄴ 사이에 /177
- (으)ㄴ 성싶다 /177
- (으)ㄴ 셈이다 /178
- (으)ㄴ 수도/가 있다 /179
- (으)ㄴ 수밖(에) /180
- (으)ㄴ 수밖(에) 없다 /181
- (으)ㄴ 여지가 없다 /182
- (으)ㄴ 줄이야 /183
- (으)ㄴ 턱이 없다 /183
- (으)ㄴ 테니까 /184
- (으)ㄴ 락 - (으)ㄴ 락하다 /185

제 6 장 개별 부사의 특수 용법 /187

그다지+ (부정) /187

별로+ (부정) /188

여간+ (부정) /188

좀처럼+ (부정) /189

-쯤 해서/190

하나도+ (부정) /191

차 례(目 录)

머리말(前言) /1

제 1 장 ‘체언+ 조사’다음으로 이어지는 관용형 /1

제 2 장 ‘용언+ 체언형어미’관용형 /29

제 3 장 연결어미 관련 관용형 /47

제 4 장 간접화법 관련 관용형 /101

제 5 장 용언의 관형사형 관용형 /121

제 6 장 개별 부사의 특수 용법 /187

색 인 /1

제 1 장 ‘체언+조사’ 다음으로 이어지는 관용형

1.1 조사 ‘-에’

-에 달리다

- 动词“달리다”意指“在于”、“取决于”。
- 表示句子的主语取决于“-에”所指的对象。常使用过去时“-에 달렸다”形式。
- 可译为“(主语)在于……”，“(主语)取决于……”，“(主语)由……决定”。

비슷한 의미의 관용형: “-(기)에 달리다”, “-느냐에 달리다”

예문:

등산을 가고 안 가는 것은 내일 날씨에 달렸어요.

→ 去不去登山，取决于明天的天气。

성공 여부는 사람마다 노력하기에 달렸어요.

→ 成功与否在于每个人的努力。

우리의 건강상태는 각자 운동하기에 달렸지요.

→ 我们的健康状况，取决于各自做运动的程度。

2 韩国语惯用句型

어디로 여행갈 것인지 아버지께서 결정하기에 달렸어요.

→ 去哪里旅行，取决于父亲的决定。

이번 계획의 실행 여부는 사장님께 달렸어요.

→ 这次计划实施与否，在于社长的决定。

-에 대해(서)/대하여; -에 대한

- 助词“-에”为动词“대하다”所指的对象。
- 表示后面内容所要说明、解释、评价的对象。作为定语使用，可采用“-에 대한”形式。
- 可译为“对于……”，“关于……”。

비슷한 의미의 관용형: “-에 관해(서)/관하여”, “-에 관한”

예문:

이번 기회를 빌어 자녀들의 교육사업에 대해 말해 보려고 합니다.

→ 借此机会，想对子女们的教育问题进行一下探讨。

환경보호에 대한 매체들의 관심이 필요합니다.

→ 对于环境保护（问题），需要媒体的关注。

연거퍼 일어나는 연예계 스캔들에 대해 어떻게 생각합니까?

→ 对于接二连三发生的演艺界丑闻，（您）有何看法？

형이 독서에 대한 열정은 누구도 따를 수 없을 것이다.

→ 论读书的热情，谁也赶不上哥哥。

저희들이 박 선생님에 대한 존경은 여전합니다.